

ادبیات عمریہ تحریری

ہفتہ لقی سیاسی ، علمی و ادبی غزنیہ در

جلد : ۲

سنہ : ۱ ۲۷ ذی القعدہ ۱۳۳۵ جمعہ ابرتسی ۱۵ ایلول ۱۹۱۷ نومبر ۲-۳۳

عبدالحق حامد بک

نشان طاشی ، ۱۱ شباط ۱۹۱۷

استاد مؤید ادب ،

جدم سلیمان نظیف افندینک وفاتندن قرق ایکی سنہ صوگرہ مجموعہ اشعارینی طبع ایتدیرن
پدرم ، یازدینی مقدمہ ده ،

» ... خیلوجہ آثار قلمیہ سی واریکن ہنوز طفل شیرخوار و محافظہ آثارینہ بی اقتدار اولدینم
» اثنادہ وفات ایلدیکندن آثار مجوئہ پریشان شدہ دست اسف ، یعنی ایادی روز کارده تلف
» اولہرق مفتش آرزو ، شونک بونک مجموعہ لرینی تحری و جستجو ایده ایده بعض آثار منظومہ
» و منشورہ سی بولنہ بیلیمش اولغله کندوسنہ وسیلہ رحمت و شو عبد عاجزجہ وظیفہ بنوتہ موافق
» بر خدمت اولوق اوزرہ بالترتیب اشبو مجموعہ طبع و تمثیل ایلدی »
دیمشدی .

پدرم ، باباسنک آثارینی جمع ایدرکن نہ قدر مزاحمی اقتحام ایتدی ایسہ ، بو تلید کترده
اب اکرم معنویاتنک اشعاریلہ مکتوبلرینی - و بالخاصہ مکتوبلرینی - تحری و تلفیق خصوصندہ
اوصرتبہ مصادف مشکلات اولدی . فقط ہر منظومہ ، ہر مکتوب بولندجہ وجداناً حس ایتدیکم
شوق و ذوق ، ہر زحمتک بدلنی عالیجنابانہ اودہ مش و نتیجہ ده بندہ کزی اہمال استادہ قارش
مشتکی دگل ، متشکر بولندیرمشدر .

(پریشان شدہ دست اسف اولان) او متروکاتک نشری صاحبہ ، بو محاسن تارمارک جمعی ایسہ
بالعموم خلقہ وسیلہ رحمت اولدی .

درت جلد تشکیل ایدہ جک قدر مکتوب جمع و تحشیہ ایتکہ موفق اولدم سہ ده بر بوقدر
مکاتیبک داہا موجود ویا ضایع اولدینی تخمین ایدیورم . بوندنی صوگرہ نہ قدرینی بولوق نصیب
اولہ حق بیلیم ! . . .

طبع و نشر اولنان برنجی جلدینی ، سیر ماضی و احیای خاطرات مقصدیلہ مطالعہ بیورمش

اوللیسگز. سامی پاشا زاده سزایی بک افندی طرفندن ولوندره دن افندمره اسطارا اولنان بر مکتوب بو جلده مندرجدرکه غلوصدن یازیش اولان بر نامه عالیترینه جوابدور. هرابکیسی مصطفی رشید بکک اوتوزسنه اول نشر ایتیش اولدینی (بدایع الانشا) دن استنساخ ایتدم. سزایی بکک مکتوبی تام ایسه ده افندمرگکی - سانشور مانعه سیله اوللی - نایامدر. اصلی و عامنی بولق قابل اولمادی. سزایی بکک مکتوبنه یازدیغم حاشیه لردن برنده - که ۶۸ و ۶۹ نجی صحیفه لره نصفندن زیاده سنی املا ایدیور - افندمردن استیضاح نیازمندانه یی ایجاب ایده جک برقاچ سطر واردر. او مکتوبی وحاشیه یی لطفاً اوقوییکز. او وقت روسیه ایله ائتلافنا پذیر بر محاصم و فرانسیه ده رقیب حیات عد اولنه جق درجه ده مخالف و محاصم ظن اولنان. انکله رنه ک آلمانیا علیهنده بر منظومه متفه تشکیل ایده سیله جکی بوندن اوتوز بش سنه اول نصل حس و استدلال بیوردیکز؟. سزایی بکک او جوابنامه یی یازدیران مکتوبلرک تمامی آله بولمادیغندن، بو جهتی ینه افندمرک حل و ایضاح بیورملری اقتضا ایدیور.

دهای شاعریتکز قرق سنه فضای ادبه، هربری بر استقبال نوینک مبشر حلولی اولان، لایعد نجوم بدایع ایقاد ایتدیک کی، ذکای سیاستگزده وقایع مستقبله یی داها مشیمه تحدشدنه ایکس کشف وافشا ایتیش دیمک.

مکاتبه واقعه دن بو جهت صراجه آکلاشیلور. فقط بو خلق، بوگون ماضی اولان او شئون آتیه نکه اک بیوک شاعر من طرفندن نصل و نه قدرتله تفرس ایدلش اولدیغنی او کره نیرسه مسعود و مباهی اولور.

شوعریضه یی، مبارک یداستادانه لرینی اوپهرک، بونی رجا ایتک ایچون تقدیم ایدیورم افندمره بنده

سلیمانه نظیف

اوردویه :

آلتی عصرک شرف و شاننه آی اوچ سنه ده
اوقدر، یوق، دها یوکسک، دها مقبل خدا
شان قاتان اوردو، بیوک اوردو، مقدس اوردو،
سکا لایق در اکر قیلسه بسالت سجده !

اولیان سزده کی قاندن سزی ادراک ایده من
قهرمانلر سوروسی، آی یوجه انسانلر سز،
آناطول یاورولری! کیتدی ککز وادیده
سزی تقلید ایده رک کیمسه و کیمسه کیده من...

سزده کی جوهر جان سزله داد حق در :
سزی بزکره ایچ ایلدن کلیورکن، برده،
چوق دکل، هفته سنه اوردوده کورمک یتیشیر،
اوجیلزدن بو نفر خارقه مطلق در...

چکه من کن یوکنی قامتنک ، بی طاقت ،
 صار صیلیر کن باجاغی هر بره با صدقه نصل
 آنا طول یاوروسی برهفته ده قاهر و مهیب
 شانلی بر آرسلان اولور ... صنعکه ، ریم ، حیرت !

چوق دوشوندم سنی بن آی قوجه ملت ، یارادان ،
 شونی بولدم که سنک روحکی نوع بشره
 حق تعلیم ایله انساننی یوکه لیمک ایچون
 بوس بوتون آیری یاراتمش بوتون انسانلردن !

بوس بوتون آیری یاراتمش ، بوکا تاریخ کواه !
 اولسه ک ، دین مبین اولیه جقمش محروس ...
 اقتدا ایتک ایله سن دخی قرآنه فقط
 کوکسک اولمش بوتون انعام الهییه پناه ..

بوتفاعله بوکون حق کی عالسک سن :
 شوچاناق قلعه ده کی کولله لره قارشى قویان
 بوکون اون جبهه ده دشمنلره میدان اوقویان
 اوکوکس اولسه روا عالمه برکون مأمین ! ...

آنا طول یاورولری ! سزله برصورغوم وار :
 بکا سویلمیسگز که نصل انسانلردی
 احتیاط ضابطی نامیله آلایده بو سفر
 اوفاراق ، اینجه بیقلی طولاشان انسانلر ؟

ایچکزدن بری برکون بکا اقرار ایتدی :
 « بز آغیر طاورانیرز ، اونلر آتشله ، قانله
 تورکیلر سویلیه رک ، اکلانیورلر کی هپ ،
 صالدرلردی ، الهی ، او نصل غیرتدی ،

اونصل وجد و حیتدی که برکون « تپه » [*] ده
 ویره زک آل آله دردی ، ووطن شرقیسنی
 چاغره رق ، برسپره آتلا دیلردی ، کوردک
 دردی ده دوشدی هان .. بزده بو فوق العاده

[*] چن تپه .

حالی كوردك و كوپوردكدى .. بوتون خطرلردن
 اه اه ديهرك فيرلادق ، آرتق صورمه
 اوسپر خاك ايله يكساندى .. اوسا بطلرده
 اچمزه يدى .. واولادقى ، حقيقت ، حيران ! »

— « دها چوق منقبه لر سويله ديلر ، طوغرومى بو ؟
 — طوغرو ، هپ طوغرو ، وحتى او كوچوك ضابطلر
 اولسه كوستردىك بو قدر خارقه لر ..
 ديدى بر خيلىسى . اى سود قوقان استانبوللو

اى اولان ناز ونعم اچره حياتك شاداب
 بو قدر غيرتى سندن كيم اوماردى ، هر كس
 بوچو چوق طوپ سسى طويسه ييقلير ، ديرلردى ...
 سنسه محمدجى حتى ايدىيورسك انجاب !

سن ديمك اوردومزه درس شهامت ويردك
 سن كه اخلافكى بوزمش شو بيزانسك لوئى
 ظن ايدوب تتره شيور ، آغلاشيوردق - توبه ! -
 سن ديمك اونلره كوستردك : ار اوغلى اردك !

س ديمك فوقه چيقدك بشرى امكانك ،
 سكا بيلسهك نه بويوك قلمزك شكرانى :
 حربى هيچ كورمديكك خالده ، او طويج افراده
 بر چليك راهبر اولق ... نه يوجه عيش شانك !

ياشا اى اوردو ، بويوك اوردو ، مقدس اوردو !
 كه مكارمده مسابق ، امراسى ، نفرى ،
 احتياط ضابطى ، هپ وار اولكز ، وار اولكز
 قورويوب اونله تيكزىز شومبارك يوردى ...

يوكسهلوب غيرتكزله علم دين مين
 ظلم وعدوان بره كچسين ، بوتون ابنای بشر
 عدل ايله حكمتى وجدانه مشعل قيلسين ،
 بوسعادتله پيامبرده سوينسين ، آمين !